

No. 6664

**UNITED STATES OF AMERICA
and
GUATEMALA**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to the
furnishing of defense articles and defense services.
Guatemala, 25 May and 2 August 1962**

Official texts : English and Spanish.

Registered by the United States of America on 24 April 1963.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
GUATEMALA**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la fourni-
ture de matériel et de services de caractère militaire.
Guatemala, 25 mai et 2 août 1962**

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 24 avril 1963.

No. 6664. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND GUATEMALA RELATING TO THE FURNISHING OF DEFENSE ARTICLES AND DEFENSE SERVICES. GUATEMALA, 25 MAY AND 2 AUGUST 1962

I

The American Ambassador to the Guatemalan Minister of Foreign Relations

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Guatemala, May 25, 1962

No. 125

Excellency :

I have the honor to refer to recent conversations between the representatives of our two Governments concerning the furnishing of military assistance to the Government of Guatemala for the purpose of contributing to its internal security capabilities. I am pleased to inform Your Excellency that the Government of the United States of America is prepared to furnish such assistance for this purpose as may be mutually agreed by representatives of our two governments, subject to the following understandings :

1. Defense articles and defense services shall be or continue to be furnished for internal security purposes in accordance with the terms and conditions of the Military Assistance Agreement between the United States of America and the Republic of Guatemala, signed June 18, 1955,² at Guatemala City. In view of the special purpose of assistance furnished hereunder, however, the requirements of the third sentence of Article I, paragraph 1, of that Military Assistance Agreement, and so much of the requirements of the first sentence of Article I, paragraph 2, thereof as relates to implementation of defense plans under which our two governments participate in missions important to the defense and maintenance of the peace of the Western Hemisphere shall not be applicable to such assistance.

2. Defense articles and defense services furnished hereunder may be used for the purpose of implementing the defense plans referred to in paragraph number 1 of this note when not required for the purpose of maintaining internal security and, at such time as so used, shall be subject to all the requirements of the Military Assistance Agreement referred to in paragraph number 1 of this note.

¹ Came into force on 2 August 1962 by the exchange of the said notes.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 262, p. 105, and Vol. 307, p. 306.